



Quick Guide

Version 1.1

GeoMax Zenith06 Pro Smart Antenna

Quick Guide.....	5
Quick Guide.....	21
Guía Rápida.....	39
Guide abrégé.....	55
Guida rapida.....	71
퀵가이드.....	87
Skrócona instrukcja obsługi.....	103
Guia Rápido.....	119
Snabbguide.....	135
Краткое руководство.....	151

EN

DE

ES

FR

IT

KO

PL

PT-BR

SV

RU



Quick Guide

English

Version 1.1

GeoMax Zenith06 Pro Smart Antenna

1

Important Information about your Instrument



Read and follow the User Manual on the accompanying data storage device before using the product.



Keep for future reference!

Intended use

- Carrying out measurement tasks using various GNSS measuring techniques
- Computing with software
- Data communication with external appliances
- Data transfer with Bluetooth®
- Measuring coordinates
- Measuring pole tilt and computing coordinates

- Measuring raw data and computing coordinates using carrier phase and code signal from GNSS satellites (GNSS systems)
- Recording GNSS and point related data
- Recording measurements



The product must not be disposed with household waste.

For the AC/DC power supply and the battery charger:**WARNING****Unauthorised opening of the product**

Either of the following actions may cause you to receive an electric shock:

- Touching live components
- Using the product after incorrect attempts were made to carry out repairs.

Precautions:

- ▶ Do not open the product!
- ▶ Only authorised GeoMax Service Centres are entitled to repair these products.

 WARNING**Electric shock due to use under wet and severe conditions**

If unit becomes wet, it may cause you to receive an electric shock.

Precautions:

- ▶ If the product becomes humid, it must not be used!
- ▶ Use the product only in dry environments, for example in buildings or vehicles.



- ▶ Protect the product against humidity.

Trademarks

- *Bluetooth®* is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

All other trademarks are the property of their respective owners.

1.1

Conformity to National Regulations

EU



Hereby, GeoMax AG declares that the radio equipment type Zenith06 Pro smart antenna is in compliance with Directive 2014/53/EU and other applicable European Directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: <https://geomax-positioning.com/partner-area>.

USA

FCC ID: 2AUW9-ZENITH06PRO
FCC part 15

Changes or modifications not expressly approved by GeoMax for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canada

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
IC: 9950A-ZENITH06PRO

Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA107974

Others

The conformity for countries with other national regulations has to be approved prior to use and operation.

Dangerous Goods Regula- tions

The products of GeoMax are powered by Lithium batteries.

Lithium batteries can be dangerous under certain conditions and can pose a safety hazard. In certain conditions, Lithium batteries can overheat and ignite.



When carrying or shipping your GeoMax product with Lithium batteries onboard a commercial aircraft, you must do so in accordance with the **IATA Dangerous Goods Regulations**.



GeoMax has developed **Guidelines** on “How to carry GeoMax products” and “How to ship GeoMax products” with Lithium batteries. Before any transportation of a GeoMax product, we ask you to consult these guidelines on our web page (<http://www.geomax-positioning.com/dgr>) to ensure that you are in accordance with the IATA Dangerous Goods Regulations and that the GeoMax products can be transported correctly.

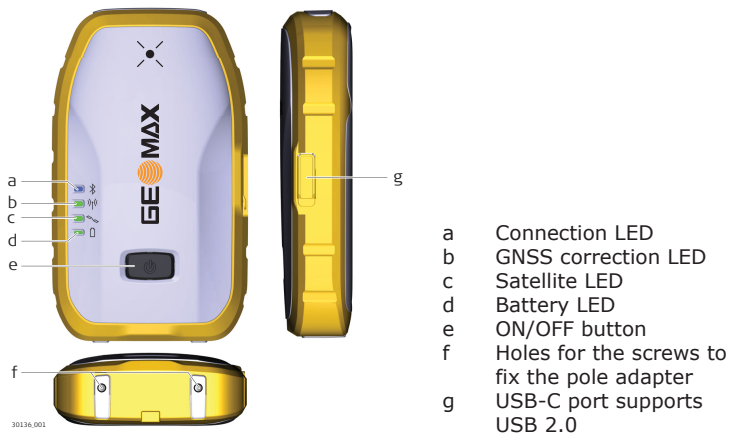


Damaged or defective batteries are prohibited from being carried or transported onboard any aircraft. Therefore, ensure that the condition of any battery is safe for transportation.

1.2

Instrument Components

Description



2

Technical Data

Power

Internal battery Li-Ion	3.8 V, 6120 mAh Type-C charging, supports 1.44 A fast charge
Input voltage	5 V DC/2 A
Power consumption	1.8 W
Working time	> 20 hours
Charge time	Typically 4 hours

Environmental specifications

Type	Operating temperature [°C]	Storage temperature [°C]
Instrument	-40 to +65	-40 to +80

External influences	Protection
Water and dust	IP67 (IEC 60529) and 6 (UL50E)

External influences	Protection
Humidity	ISO9022-12-04 Resp. +65 °C 92%, 62 h
Drop	1.2 m once to all surfaces onto hard wood (50 mm) over concrete floor within the storage temperature range
Vibration	Vibration (Sinus); ISO 9022-36-05-1 Method 36; Severity 05; State of operating 1 (10-55 Hz, ± 0.15 mm, 5 Cycles in XYZ axis)

3 Transport

Transport in the field

When transporting the equipment in the field, always make sure that you

- either carry the product in its original container,
- or carry the tripod with its legs splayed across your shoulder, keeping the attached product upright.

Transport in a road vehicle

Never carry the product loose in a road vehicle, as it can be affected by shock and vibration. Always carry the product in its container and secure it.

Shipping

When transporting the product by rail, air or sea, always use the complete original GeoMax packaging, transport container and cardboard box, or its equivalent, to protect against shock and vibration.

Shipping, transport of batteries

When transporting or shipping batteries, the person responsible for the product must ensure that the applicable national and international rules and regulations are observed. Before transportation or shipping, contact your local passenger or freight transport company.

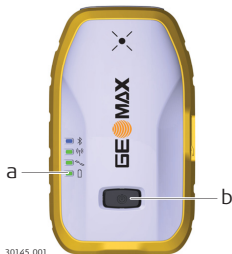
4

Operation



The battery must be charged before using it for the first time.

Turning on/off the instrument



- a Battery LED
- b ON/OFF button

Turn on:

Press and hold the ON/OFF button until the Battery LED is green and the device beeps.

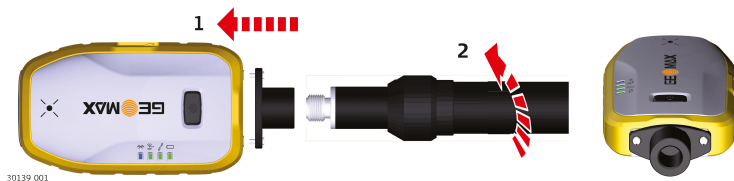
Turn off:

Press and hold the ON/OFF button until the Battery LED switches off and the device beeps.

4.1 Connect the Zenith06 Pro smart antenna to the Pole

Setup on a pole

To attach the Zenith06 Pro smart antenna on the top of a pole, the pole mount adapter is required - Art. 948915.



1. Use a slot screwdriver to fix the pole mount adapter with both screws to the Zenith06 Pro smart antenna.
 Make sure to fix the pole mount adapter in the correct orientation.
2. Screw the pole clockwise into the pole mount adapter.



GeoMax AG

Espenstrasse 135

9443 Widnau

Switzerland

www.geomax-positioning.com



1019118-1.1.0en

Original text (1019118-1.1.0en)

© 2025 GeoMax AG is part of Hexagon AB.

All rights reserved.



Quick Guide

Deutsch

Version 1.1

GeoMax Zenith06 Pro Smart Antenna

1 Wichtige Informationen über Ihr Instrument



Vor der Verwendung des Produkts die Gebrauchsanweisung auf dem beigefügten Datenträger lesen und befolgen.



Sorgfältig aufbewahren!

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Durchführen von Messaufgaben mit verschiedenen GNSS-Messtechniken
- Berechnung mit Software
- Datenübertragung an externe Geräte
- Datenübertragung mit Bluetooth®
- Messung von Koordinaten
- Messen der Lotstockneigung

- Messung von Rohdaten und Berechnen von Koordinaten mithilfe von Trägerphase und Codesignalen von GNSS-Satelliten (GNSS-Systeme)
- Speichern von GNSS- und punktbezogenen Daten
- Registrierung von Messdaten



Das Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Bei AC/DC-Netzteil und Akkuladegerät:**WARNUNG****Unbefugtes Öffnen des Produktes**

Folgende Aktionen können einen Stromschlag verursachen:

- Berühren von stromführenden Komponenten
- Verwenden des Produkts nach unsachgemäßer Reparatur.

Gegenmaßnahmen:

- ▶ Das Produktgehäuse nicht öffnen!
- ▶ Diese Produkte dürfen nur von durch GeoMax autorisierte Servicezentren repariert werden.

 WARNUNG**Stromschlaggefahr bei Verwendung in feuchten und rauen Bedingungen**

Wenn das Produkt feucht wird, kann dies einen elektrischen Schlag verursachen.

Gegenmaßnahmen:

- ▶ Wenn das Produkt feucht wird, darf es nicht verwendet werden!
- ▶ Das Produkt nur in trockener Umgebung verwenden, zum Beispiel in Gebäuden oder Fahrzeugen.



- ▶ Das Produkt gegen Feuchtigkeit schützen.

**Warenzeichen
(Trademarks)**

- *Bluetooth®* ist ein registriertes Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc.

Alle anderen Warenzeichen sind Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

1.1
EU**Konformität zu nationalen Vorschriften**

Hiermit erklärt GeoMax AG, dass die Funkausrüstung des Typs Zenith06 Pro smart antenna der Richtlinie 2014/53/EU und anderen anwendbaren Europäischen Richtlinien entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse abgerufen werden: <https://geomax-positioning.com/partner-area>.

USA

FCC ID: 2AUW9-ZENITH06PRO
FCC part 15

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von GeoMax genehmigt wurden, können das Recht des Benutzers einschränken, das Gerät in Betrieb zu nehmen.

Kanada

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
IC: 9950A-ZENITH06PRO

Singapur

Complies with
IMDA Standards
DA107974

DE

Andere

In Ländern mit anderen nationalen Vorschriften sind die Bestimmungen und Zulassungen vor dem Einsatz und Betrieb zu prüfen.

Gefahrgutvorschriften

Die Produkte von GeoMax werden durch Lithiumakkus mit Energie versorgt.

Lithiumakkus können unter bestimmten Voraussetzungen gefährlich werden und ein Sicherheitsrisiko darstellen. Unter bestimmten Voraussetzungen können Lithiumakkus überhitzen und sich entzünden.



Ein Transport oder Versand Ihres GeoMax-Produkts mit Lithium-Akkus an Bord eines Verkehrsflugzeugs muss gemäß **IATA Gefahrgutvorschriften** erfolgen.



GeoMax hat **Richtlinien** bezüglich Transport und Versand von GeoMax-Produkten mit Lithiumakkus erstellt. Wir bitten Sie, vor jedem Transport eines GeoMax-Produkts die Richtlinien auf unserer Webseite (<http://www.geomax-positioning.com/dgr>) zu lesen, um sicherzugehen, dass die GeoMax-Produkte entsprechend den IATA Gefahrgutvorschriften korrekt transportiert werden.



Beschädigte oder defekte Akkus dürfen nicht an Bord eines Flugzeugs transportiert werden. Stellen Sie deshalb sicher, dass Ihre Akkus sicher transportiert werden können.

1.2

Instrumentenkomponenten

Beschreibung

DE



- a Verbindungs-LED
- b GNSS-Korrektur-LED
- c Satelliten-LED
- d Batterie-LED
- e EIN-/AUS-Taste
- f Löcher für die Schrauben zur Befestigung des Lotstabadapters
- g USB-C-Anschluss, unterstützt USB 2.0

2 Technische Daten

Stromversorgung

Eingebaute Lithiumionen-batterie	3,8 V, 6.120 mAh Ladeanschluss Typ C, unterstützt 1,44 -A-Schnellladung
Eingangsspannung	5 V DC/2 A
Leistungsaufnahme	1,8 W
Betriebszeit	> 20 Stunden
Ladedauer	In der Regel 4 Stunden

Umwelt-spezifikationen

Typ	Betriebstemperatur [°C]	Lagertemperatur [°C]
Instrument	-40 bis +65	-40 bis +80

Äußere Einflüsse	Schutzart
Wasser und Staub	IP67 (IEC 60529) und 6 (UL50E)

Äußere Einflüsse	Schutzart
Feuchtigkeit	ISO9022-12-04 oder +65 °C, 92 %, 62 h
Fall	Einmalig 1,2 m auf alle Flächen auf Hart- holz (50 mm) auf Betonboden innerhalb des Lagertemperaturbereichs
Vibration	Vibration (Sinus); ISO 9022-36-05-1 Methode 36; Schwingungsstärke 05; Betriebsstatus 1 (10-55 Hz, $\pm 0,15$ mm, 5 Zyklen auf XYZ- Achse)

3 **Transport**

Transport im Feld

Achten Sie beim Transport Ihrer Ausrüstung im Feld immer darauf, dass Sie

- das Produkt entweder im Originaltransportbehälter zu transportieren
 - oder das Stativ mit aufgesetztem und angeschraubtem Produkt aufrecht zwischen den Stativbeinen über der Schulter zu tragen.
-

Transport im Auto

Das Produkt niemals ungesichert in einem Fahrzeug transportieren, da es durch Schläge und Vibrationen Schaden nehmen kann. Es muss daher immer im Transportkoffer transportiert und entsprechend gesichert werden.

Versand

Verwenden Sie beim Versand per Bahn, Flugzeug oder Schiff immer die komplette GeoMax Originalverpackung mit Transportbehälter und Versandkarton, bzw. entsprechende Verpackungen. Die Verpackung sichert das Produkt gegen Schläge und Vibrationen.

Versand bzw. Transport von Batterien/Akkus

Beim Transport oder Versand von Batterien/Akkus hat der Betreiber sicherzustellen, dass die entsprechenden nationalen und internationalen Gesetze

und Bestimmungen beachtet werden. Vor dem Transport oder Versand Ihr lokales Personen- oder Frachttransportunternehmen kontaktieren.

DE

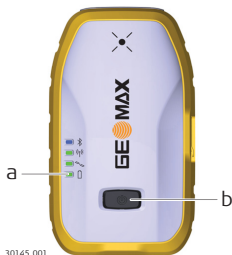
4

Bedienung



Die Batterie muss vor der Erstverwendung geladen werden.

Ein- und Ausschalten des Instruments



- a Batterie-LED
b EIN-/AUS-Taste

Einschalten:

Die EIN/AUS-Taste drücken und halten, bis die Akku-LED grün leuchtet und das Gerät einen Signalton ausgibt.

Ausschalten:

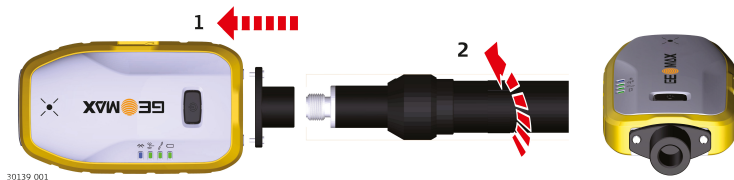
Die EIN/AUS-Taste drücken und halten, bis sich die Akku-LED ausschaltet und das Gerät einen Signalton ausgibt.

4.1

Montage der Zenith06 Pro smart antenna auf dem Lotstock

Befestigung am Lotstab

Um die Zenith06 Pro smart antenna auf einem Lotstab zu befestigen, ist der Adapter für die Lotstabhalterung – Art. 948915 – erforderlich.



1. Einen Schlitzschraubendreher verwenden, um den Adapter für die Lotstabhalterung mit beiden Schrauben an der Zenith06 Pro smart antenna zu befestigen.



Sicherstellen, dass der Adapter für die Lotstabhalterung beim Befestigen korrekt ausgerichtet ist.

2. Den Lotstab im Uhrzeigersinn in den Adapter für die Lotstabhalterung schrauben.
-



GeoMax AG

Espenstrasse 135

9443 Widnau

Switzerland

www.geomax-positioning.com



1019118-1.1.0de

Übersetzung der Urfassung (1019118-1.1.0en)

© 2025 GeoMax AG ist Teil von Hexagon AB.

Alle Rechte vorbehalten.



Guía Rápida

Español

Versión 1.1

GeoMax Zenith06 Pro Smart Antenna

1 Información importante de su instrumento



Antes de utilizar el producto, lea y siga las instrucciones del manual de uso que se encuentra en el dispositivo de almacenamiento de datos adjunto.



¡Conservar para futuras consultas!

Uso previsto

- Efectuar tareas de medición aplicando diversas técnicas de medición GNSS
- Cálculo con software
- Comunicación de datos con equipos externos
- Transferencia de datos con Bluetooth®
- Medición de coordenadas
- Medición de la inclinación del bastón y cálculo de coordenadas

- Medición de datos sin procesar y cálculo de coordenadas mediante fase portadora y señal de código de satélites GNSS (sistemas GNSS)
- Registro de puntos GNSS y datos relacionados
- Registro de mediciones



No deseche el producto con la basura doméstica.

Para el suministro de energía de CA/CC y el cargador de batería:



ADVERTENCIA

Apertura no autorizada del producto

Cualquiera de las siguientes acciones puede causarle una descarga eléctrica:

- Tocar componentes con carga eléctrica
- Usar el producto después de intentar efectuar reparaciones en el mismo.

Medidas preventivas:

- ▶ ¡No abra el producto!
- ▶ Estos productos únicamente pueden repararse en centros de servicio técnico autorizados por GeoMax.



ADVERTENCIA

Descarga eléctrica debida al uso en condiciones de humedad y condiciones extremas

Si la unidad se moja, existe el riesgo de recibir una descarga eléctrica.

Medidas preventivas:

- ▶ Evitar el uso del producto si este se humedece.
- ▶ Usar el producto únicamente en ambientes secos, por ejemplo en edificios o vehículos.



- ▶ Proteger el producto de la humedad.

Marcas comerciales

- *Bluetooth®* es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

El resto de las marcas pertenecen a sus respectivos dueños.

1.1

Conformidad con regulaciones nacionales

UE



Por la presente, GeoMax AG declara que el equipo de radio modelo Zenith06 Pro smart antenna cumple la Directiva 2014/53/EU y otras Directivas comunitarias aplicables. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://geomax-positioning.com/partner-area>.

EE. UU.

FCC ID: 2AUW9-ZENITH06PRO
FCC part 15

Si se efectúan modificaciones en el equipo que no estén explícitamente autorizadas por GeoMax, el derecho de uso del mismo por parte del usuario puede verse limitado.

Canadá

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
IC: 9950A-ZENITH06PRO

Singapur

Complies with
IMDA Standards
DA107974

ES

Otras

La conformidad para países con otras regulaciones nacionales debe ser aprobada antes del uso y operación.

Reglamentos de Mercancías Peli- grosas

Los productos de GeoMax se alimentan con baterías de litio.

Las baterías de litio pueden ser peligrosos en ciertas condiciones y pueden representar un peligro para la seguridad. En ciertas condiciones, las baterías de litio pueden recalentarse y provocar un incendio.



Al transportar o enviar su producto GeoMax con baterías de litio a bordo de un avión comercial, deberá hacerlo de conformidad con los **Reglamento sobre mercancías peligrosas de la IATA**.



GeoMax ha elaborado **Guías** sobre "Cómo transportar los productos GeoMax" y sobre "Cómo enviar los productos GeoMax" con baterías de litio. Antes de transportar un producto GeoMax, le pedimos que consulte estas Guías en nuestra página web (<http://www.geomax-positioning.com/dgr>) para asegurarse de que procede conforme al Reglamento sobre mercancías peligrosas de la IATA y de que los productos GeoMax sean transportados correctamente.

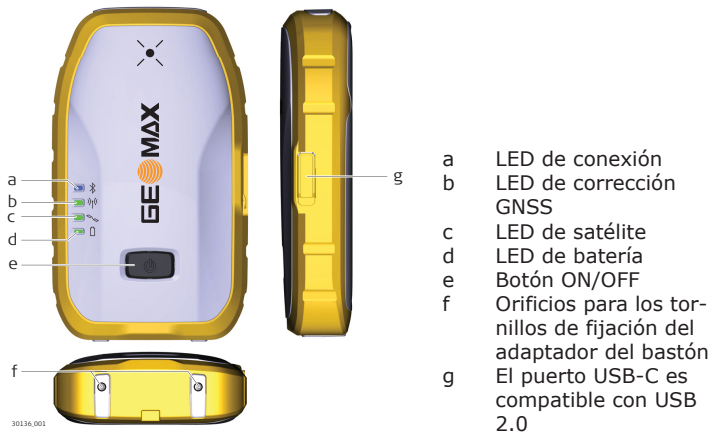


Baterías dañadas o defectuosas están prohibidas de ser llevadas o transportadas a bordo de cualquier aeronave. Por lo tanto, asegúrese de que la condición de cualquier batería es segura para el transporte.

1.2

Componentes del instrumento

Descripción



ES

2

Datos técnicos

Alimentación

Batería interna de ion de litio	3,8 V, 6120 mAh Carga tipo C, compatible con carga rápida de 1,44 A
Tensión de entrada	5 V CC/2 A
Consumo eléctrico	1,8 W
Tiempo de trabajo	> 20 horas
Tiempo de carga	Típicamente 4 horas

Especificaciones ambientales

Tipo	Temperatura de funcionamiento [°C]	Temperatura de almacenamiento [°C]
Instrumento	-40 a +65	-40 a +80

Influencias externas	Protección
Agua y polvo	IP67 (IEC 60529) y 6 (UL50E)
Humedad	ISO9022-12-04 Resp. +65 °C 92 %, 62 h
Caída	1,2 m una vez en todas las superficies sobre madera dura (50 mm) por encima de suelo de hormigón dentro del rango de temperatura de almacenamiento
Vibración	Vibración (seno); ISO 9022-36-05-1 método 36; gravedad 05; estado de funcionamiento 1 (10-55 Hz, $\pm 0,15$ mm, 5 ciclos en eje XYZ)

3 Transporte

Transporte en campo

Cuando se transporte el equipo en el campo hay que procurar siempre

- llevar el instrumento en su estuche para transporte original,
 - o llevar al hombro el trípode con las patas abiertas, con el instrumento colocado y atornillado, todo ello en posición vertical.
-

Transporte en un vehículo por carretera

Nunca transporte el instrumento suelto en un vehículo por carretera, ya que podría dañarse por los golpes o las vibraciones. Siempre ha de transportarse dentro de su estuche para transporte y bien asegurado.

Envío

Para transportar el producto en tren, avión o barco utilizar siempre el embalaje original de GeoMax completo (estuche de transporte y caja de cartón) u otro embalaje adecuado, para proteger el instrumento frente a golpes y vibraciones.

Envío y transporte de las baterías

Para el transporte o envío de baterías, el encargado del producto debe asegurarse que se observa la legislación nacional e internacional correspon-

diente. Antes de efectuar el transporte o el envío, hay que contactar con la compañía de transporte de pasajeros o mercancías.

ES

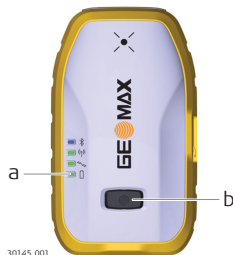
4

Funcionamiento



Cargue la batería antes de usarla por primera vez.

Encender/apagar el instrumento



- a LED de batería
b Botón ON/OFF

Encender:

Pulse y mantenga pulsado el botón ON/OFF hasta que el LED de la batería se ilumine en verde y el dispositivo emita pitidos.

Apagar:

Pulse y mantenga pulsado el botón ON/OFF hasta que el LED de la batería se apague y el dispositivo emita pitidos.

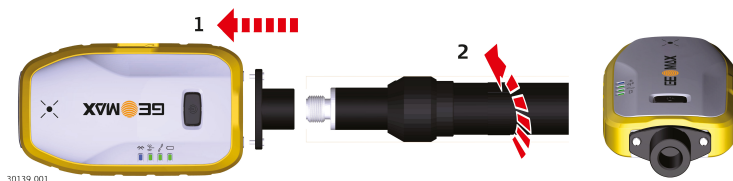
4.1

Conectar la Zenith06 Pro smart antenna al bastón

Instalación sobre un bastón

Para acoplar la Zenith06 Pro smart antenna a la parte superior de un bastón, se precisa el adaptador del soporte del bastón (n.º de ref. 948915).

ES



1. Use un destornillador de ranura para fijar el adaptador del soporte del bastón con los dos tornillos a la Zenith06 Pro smart antenna.
 Asegúrese de fijar el adaptador del soporte del bastón en la orientación correcta.
2. Enrosque el bastón en sentido horario en el adaptador del soporte del bastón.



GeoMax AG

Espenstrasse 135

9443 Widnau

Switzerland

www.geomax-positioning.com



1019118-1.1.0es

Traducción de la versión original (1019118-1.1.0en)

© 2025 GeoMax AG forma parte de Hexagon AB.

Reservados todos los derechos.



Guide abrégé
Français

Version 1.1

GeoMax Zenith06 Pro Smart Antenna

1

Informations importantes sur l'instrument



Avant l'emploi du produit, lire et respecter le manuel de l'utilisateur chargé sur le périphérique de stockage de données fourni.



A conserver pour une consultation ultérieure !

Utilisation prévue

- Exécution de travaux de mesure utilisant différentes techniques de mesure GNSS
- Calculs au moyen de logiciels
- Échange de données avec des appareils externes
- Transfert de données avec Bluetooth®
- Mesure de coordonnées
- Mesure de l'inclinaison de la canne et calcul de coordonnées

- Mesure de données brutes et calcul de coordonnées en utilisant la phase de la porteuse et le signal de code des satellites GNSS (systèmes GNSS)
- Enregistrement de données GNSS et de données relatives au point
- Enregistrement de mesures



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères.

Pour l'alimentation CA/CC et le chargeur de batterie :**AVERTISSEMENT****Ouverture non autorisée du produit**

L'une des actions suivantes peut causer une électrocution :

- Toucher des composants sous tension
- Utiliser le produit après des tentatives de réparation non conformes aux règles prescrites.

Mesures préventives :

- ▶ N'ouvrez pas le produit !
- ▶ Seuls les centres SAV agréés par GeoMax sont autorisés à réparer ces produits.



AVERTISSEMENT

Choc électrique dû à une utilisation dans des conditions d'humidité (forte)

Si l'humidité pénètre dans l'unité, un risque de choc électrique en résulte pour vous.

FR

Mesures préventives :

- ▶ Le produit ne doit pas être utilisé s'il n'est pas sec !
- ▶ N'utilisez le produit que dans des environnements secs, par exemple au sein de bâtiments ou dans des véhicules.



- ▶ Protégez le produit contre l'humidité.

Marques

- *Bluetooth®* est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

1.1**Conformité avec les réglementations nationales****UE**

GeoMax AG déclare par la présente que l'équipement radio type Zenith06 Pro smart antenna est conforme à la directive 2014/53/EU ainsi qu'aux autres directives européennes applicables.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : <https://geomax-positioning.com/partner-area>.

USA

ID FCC : 2AUW9-ZENITH06PRO
FCC part 15

Les modifications dont la conformité n'a pas expressément été approuvée par GeoMax peuvent faire perdre à leur auteur son droit à utiliser le système.

Canada

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
IC: 9950A-ZENITH06PRO

Singapour

Complies with
IMDA Standards
DA107974

FR

Autres

La conformité pour les pays dont la réglementation nationale est différente doit être approuvée avant toute utilisation et tout fonctionnement.

Dispositions sur les matières dangereuses

Les produits de GeoMax sont alimentés par des batteries au lithium.

Les batteries au lithium peuvent être dangereuses dans certaines conditions et présenter un risque de sécurité. Dans certaines conditions, les batteries au lithium peuvent surchauffer et s'enflammer.



Lors du transport ou de l'expédition de votre produit GeoMax avec batteries au lithium à bord d'un vol commercial, vous devez vous conformer à la **réglementation des matières dangereuses établie par l'IATA**.



GeoMax a développé des **directives** pour le « transport des produits GeoMax » et « l'expédition des produits GeoMax » avec des batteries au lithium. Avant le transport d'un produit GeoMax, veuillez consulter ces directives sur le site Internet (<http://www.geomax-positioning.com/dgr>) pour vous assurer d'être en conformité avec la réglementation des matières dangereuses établie par l'IATA et de veiller au transport correct des produits GeoMax.

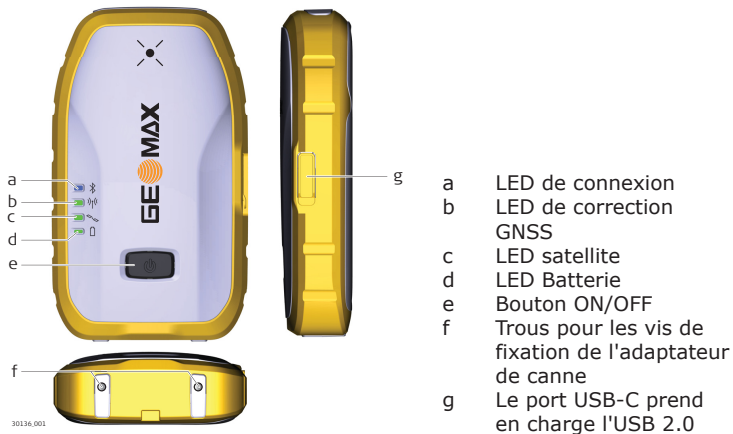


Le transport ou l'expédition de batteries endommagées ou défectueuses est interdit. Il faut donc s'assurer de la sécurité de transport de toute batterie.

1.2

Composants de l'instrument

Description



FR

2

Caractéristiques techniques

Puissance

Batterie interne Li-Ion	3,8 V, 6120 mAh Chargement type C, assure la charge rapide 1,44 A
Tension d'entrée	5 V DC/2 A
Consommation électrique	1,8 W
Autonomie	> 20 heures
Temps de charge	Habituellement 4 heures

Environnement prescrit

Type	Température d'utilisation [°C]	Température de stockage [°C]
Instrument	-40 à +65	-40 à +80

FR

Influences externes	Protection
Eau et poussière	IP67 (IEC 60529) et 6 (UL50E)

Influences externes	Protection
Humidité	ISO9022-12-04 Resp. +65 °C 92 %, 62 h
Chute	1,2 m une fois à toutes les surfaces sur du bois dur (50 mm) sur un sol en béton à l'intérieur de la plage de température de stockage.
Vibration	Vibration (sinus) ; ISO 9022-36-05-1 Méthode 36 ; Gravité 05 ; État de fonctionnement 1 (10-55 Hz, ±0,15 mm, 5 Cycles sur l'axe XYZ)

FR

3 Transport

Transport sur le terrain

Lors du transport sur le terrain, toujours s'assurer de :

- transporter l'équipement dans son coffret d'origine
 - ou de transporter le trépied en travers de l'épaule, l'instrument monté restant à la verticale.
-

Transport dans un véhicule automobile

Ne transportez jamais l'appareil dans un véhicule sans le protéger, il risquerait d'être endommagé par les chocs ou les vibrations. Transportez toujours le produit dans son coffret et veillez à bien le caler.

Expédition

Utilisez l'emballage d'origine de GeoMax, le coffret de transport et le carton d'expédition ou équivalent pour tout transport par train, avion ou bateau. Il sera ainsi protégé des chocs et des vibrations.

Expédition, transport de batteries

Lors du transport ou de l'expédition de batteries, le responsable du produit doit s'assurer du respect des lois et réglementations nationales et interna-

tionales applicables. Avant le transport ou l'expédition, contacter la société locale de transport de personnes ou de marchandises.

FR

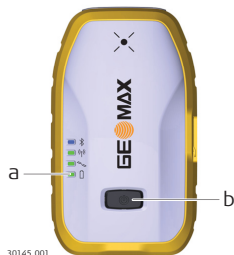
4

Utilisation



Veillez à charger la batterie avant la première utilisation.

Mise sous/hors tension de l'instrument



30145_001

- a LED Batterie
- b Bouton ON/OFF

Allumer :

Appuyez sur le bouton ON/OFF et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant de la batterie soit vert et que l'appareil émette un bip.

Éteindre :

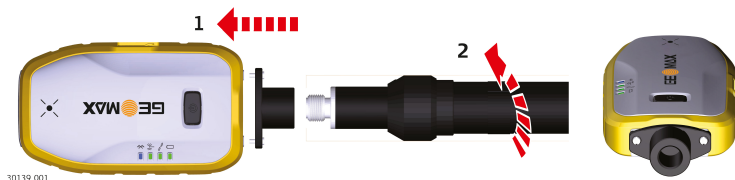
Appuyez sur le bouton ON/OFF et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant de la batterie s'éteigne et que l'appareil émette un bip.

4.1

Connexion de la Zenith06 Pro smart antenna à la canne

Mise en station sur une canne

Pour fixer la Zenith06 Pro smart antenna sur l'extrémité d'une canne, l'adaptateur pour support de canne est nécessaire - Art. 948915.



1. Utilisez un tournevis plat pour fixer l'adaptateur pour support de canne à l'aide des deux vis sur la Zenith06 Pro smart antenna.



Veillez à fixer l'adaptateur pour support de canne dans le bon sens.

2. Vissez la canne dans le sens des aiguilles d'une montre dans l'adaptateur pour support de canne.



GeoMax AG

Espenstrasse 135

9443 Widnau

Switzerland

www.geomax-positioning.com



1019118-1.1.0fr

Traduction de la version originale (1019118-1.1.0en)

© 2025 GeoMax AG est membre de Hexagon AB.

Tous droits réservés.



Guida rapida

Italiano

Versione 1.1

GeoMax Zenith06 Pro Smart Antenna

1

Informazioni importanti sullo strumento



Prima di utilizzare il prodotto, leggere e seguire le indicazioni del Manuale Utente contenuto nel dispositivo di memoria in dotazione.



Da conservare per futura consultazione.

Uso previsto

- Esecuzione di misure mediante varie tecniche GNSS
- Elaborazione con software
- Scambio di dati con apparecchiature esterne
- Trasferimento dati tramite Bluetooth®
- Misurazione delle coordinate
- Misurazione della palina e calcolo delle coordinate



- Misurazione di dati grezzi e calcolo di coordinate usando la portante e il segnale codificato proveniente dai satelliti GNSS (sistemi GNSS)
- Registrazione dei dati GNSS e dei dati relativi ai punti.
- Registrazione delle misure

Il dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.

IT

Per l'alimentatore CA/CC e il caricabatterie:**AVVERTENZA****Apertura non autorizzata del prodotto**

Le seguenti azioni possono causare una scarica elettrica:

- Contatto con parti in tensione
- Utilizzo del prodotto dopo tentativi errati di riparazione.

Precauzioni:

- ▶ Non aprire il prodotto!
- ▶ Solo i centri di assistenza autorizzati GeoMax possono riparare questi prodotti.



AVVERTENZA

Scarica elettrica causata dall'utilizzo in condizioni estreme e ambienti umidi

Se l'unità si bagna può generare scariche elettriche.

Precauzioni:

- ▶ Non utilizzare il prodotto se è umido!
- ▶ Utilizzare il prodotto solo in ambienti asciutti, ad esempio all'interno di edifici o veicoli.



- ▶ Proteggere il prodotto dall'umidità.

Marchi di fabbrica

- *Bluetooth®* è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc.

Tutti gli altri marchi sono proprietà dei rispettivi titolari.

1.1

Conformità ai regolamenti nazionali

UE



GeoMax AG dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo Zenith06 Pro smart antenna è conforme alla direttiva 2014/53/EU e alle altre direttive europee pertinenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo: <https://geomax-positioning.com/partner-area>.

USA

FCC ID: 2AUW9-ZENITH06PRO
FCC part 15

Qualsiasi modifica o variazione non espressamente autorizzata da GeoMax può annullare il diritto dell'utilizzatore a usare lo strumento.

Canada

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
IC: 9950A-ZENITH06PRO

Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA107974

Altri

La conformità per i Paesi in cui vigono altre disposizioni nazionali deve essere approvata prima della messa in esercizio.

IT

Disposizioni sulle merci pericolose

I prodotti GeoMax sono alimentati da batterie al litio.

Le batterie al litio, in determinate condizioni, possono essere pericolose e comportare dei rischi per la sicurezza. In determinate condizioni, le batterie al litio possono surriscaldarsi e incendiarsi.



Se si trasporta o si spedisce un prodotto GeoMax con batterie al litio a bordo di un aereo di linea, è necessario attenersi alle **disposizioni IATA sulle merci pericolose**.



GeoMax ha sviluppato delle **linee guida** su "Come trasportare i prodotti GeoMax" e "Come spedire i prodotti GeoMax" con batterie al litio. Prima di trasportare un prodotto GeoMax, è necessario consultare queste linee guida accedendo alla nostra pagina web (<http://www.geomax-positioning.com/dgr>) per accertarsi di agire in conformità alle disposizioni IATA sulle merci pericolose e di trasportare i prodotti GeoMax in modo corretto.



È vietato trasportare o spedire batterie danneggiate o difettose su qualsiasi aeromobile. Occorre quindi verificare che le batterie siano in buone condizioni e idonee per il trasporto.

1.2

Componenti del dispositivo

Descrizione



- a LED Bluetooth
- b LED RTK
- c LED posizione
- d LED batteria
- e Tasto di alimentazione
- f Fori per le viti di fissaggio dell'adattatore per la pala
- g Porta USB-C, con supporto per USB 2.0

2

Dati tecnici

Alimentazione

Batteria interna agli ioni di litio	3,8 V, 6.120 mAh Carica con tipo C, supporto ricarica rapida a 1,44 A
Tensione in ingresso	5 V CC/2 A
Assorbimento	1,8 W
Autonomia	> 20 ore
Tempo di carica	Valore tipico 4 ore

Specifiche ambientali

Tipo	Temperatura di esercizio [°C]	Temperatura di stoccaggio [°C]
Strumento	Da -40 a +65	Da -40 a +80

IT

Elementi esterni	Protezione
Polvere e acqua	IP67 (IEC 60529) e 6 (UL50E)

Elementi esterni	Protezione
Umidità	ISO 9022-12-04 Speciale +65 °C 92%, 62 h
Caduta	Da 1,2 m per una volta, con impatto su qualsiasi lato del prodotto, su legno; da (50 mm) su un pavimento di cemento. Valori validi entro l'intervallo di temperatura di stoccaggio
Vibrazioni	Resiste a vibrazioni intense. ISO 9022-36-05-1 Metodo 36; Gravità 05; Stato di funzionamento 1 (10-55 Hz, $\pm 0,15$ mm, 5 cicli su assi XYZ)

3

Trasporto

Trasporto in campagna

Per il trasporto dell'apparecchiatura in campagna assicurarsi sempre di

- trasportare sempre il prodotto nella custodia originale
 - o trasportare il treppiede appoggiandolo con i piedi allargati su una spalla, tenendo in posizione verticale lo strumento installato.
-

Trasporto a bordo di un ve- colo stradale

Non trasportare mai lo strumento senza custodia a bordo di un veicolo stradale: impatti e vibrazioni potrebbero danneggiarlo. Trasportare sempre il prodotto nella custodia e fissarlo in modo sicuro.

Spedizione

Quando si spedisce lo strumento per mezzo di treni, aerei o navi usare l'imballaggio originale GeoMax, il contenitore o il cartone per il trasporto, o un altro imballaggio idoneo che protegga lo strumento da colpi e vibrazioni.

Spedizione e trasporto delle batterie

Per il trasporto o la spedizione delle batterie, la persona responsabile del prodotto deve verificare il rispetto di leggi e regolamenti nazionali e inter-

nazionali applicabili. Prima di trasportare o spedire le batterie, contattare il proprio spedizioniere o società di trasporto locale.

IT

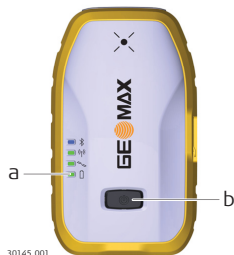
4

Funzionamento



Caricare la batteria prima di utilizzarla per la prima volta.

Accensione e spegnimento dello strumento



- a LED batteria
- b Tasto di alimentazione

Accensione:

Tenere premuto il tasto di alimentazione finché il LED della batteria si illumina in verde e il dispositivo emette un segnale acustico.

Spegnimento:

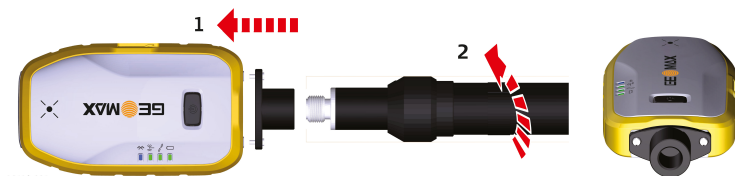
Tenere premuto il tasto di alimentazione finché il LED della batteria si spegne e il dispositivo emette un segnale acustico.

4.1

Configurazione su una palina

Fissare lo Zenith06 Pro smart antenna alla palina

Per fissare la Zenith06 Pro smart antenna sulla sommità di una palina è necessario l'adattatore per supporto palina - Art. 948915.



1. Usando un cacciavite a taglio, fissare alla Zenith06 Pro smart antenna l'adattatore per supporto palina con entrambe le viti.
 Controllare che l'adattatore per supporto sia fissato con l'orientamento corretto.
2. Avvitare la palina all'adattatore per supporto palina, in senso orario.



GeoMax AG

Espenstrasse 135

9443 Widnau

Switzerland

www.geomax-positioning.com



1019118-1.1.0it

Traduzione del testo originale (1019118-1.1.0en)

© 2025 GeoMax AG è un'azienda di Hexagon AB.

Tutti i diritti riservati.



퀵가이드
한글

버전 1.1

GeoMax Zenith06 Pro Smart Antenna

1

장비의 중요한 정보



제품을 사용하기 전에 동봉된 데이터 보관 장치에 포함된 사용자 매뉴얼을 읽어보십시오.



보관하여 참고하십시오!

사용목적

- 다양한 GNSS 측정 테크놀러지를 사용하여 측정 작업 실행
- 소프트웨어를 사용하여 계산
- 외부장치와 데이터 통신
- Bluetooth®을 이용한 데이터 전송
- 좌표 측정
- 폴경사 측정 및 좌표계산

- GNSS 위성의 반송파 위상차 및 코드 신호로 원시 데이터 측정 및 좌표 계산 (GNSS시스템)
- GNSS 관련 점 저장
- 측정값 저장



제품을 가정용 쓰레기와 함께 폐기하면 안 됩니다.

KO

AC/DC 전원 아답터 & 배터리 충전기:



경고

비인가 제품 분해

하기의 행위를 하게 되면 감전될 수 있습니다.

- 부품을 만지는 경우
- 잘못된 수리후 제품을 사용하는 경우.

예방:

- ▶ 제품을 분해하지 마십시오!
- ▶ GeoMax 인증 서비스 센터에서만 제품을 수리할 수 있습니다.



경고

습하고 극한 환경에서 사용으로 인한 감전

제품이 젖으면 감전될 수 있습니다.

예방:

- ▶ 제품이 습해진 경우 사용하지 마십시오!
- ▶ 건물이나 자동차 내부 같은 건조한 환경에서만 제품을 사용하십시오.



- ▶ 제품이 습기에 노출되지 않도록 하십시오.

KO

상표

- *Bluetooth®*는 Bluetooth SIG, Inc의 등록상표입니다.

그 외에 등록 상표는 각 소유자에게 권한이 있습니다.

1.1

국제 협약 준거 사항

EU



이로써, GeoMax AG는 전파 장치 유형 Zenith06 Pro smart antenna가 지침 2014/53/EU 및 기타 해당되는 유럽 지침을 준수하였음을 알립니다.

EU 적합성 선언서 전문은 다음 인터넷 주소에서 확인하실 수 있습니다. <https://geomax-positioning.com/partner-area>.

미국

FCC ID: 2AUW9-ZENITH06PRO

FCC part 15

GeoMax에서 미승인한 변경 및 수정은 장비 작동 권리에 위배되는 행위이며 적절한 서비스를 받으실 수 없습니다.

캐나다

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

IC: 9950A-ZENITH06PRO

싱가포르

Complies with
IMDA Standards
DA107974

기타

국가법규가 있는 국가에서 장비사용전에 인증을 받아야합니다.

위험물 규정

GeoMax 제품은 리튬 배터리로 전원을 공급합니다.

리튬 배터리는 특정 환경에서 위험할 수도 있기 때문에 안전하게 사용해야 합니다. 특정 환경에서 리튬 배터리가 과열 또는 점화될 수 있습니다.



리튬 배터리를 포함한 GeoMax 제품을 항공으로 운반하거나 배송할 때 **IATA 위험물 규약**을 준수해야 합니다.



GeoMax는 리튬 배터리와 함께 "GeoMax 제품 운반" 및 "GeoMax 제품 배송" **가이드라인**을 제공합니다. GeoMax 제품 운송 전에 GeoMax 제품을 올바르게 운송할 수 있도록 IATA 위험물 규약을 준수하고 있는지 여부를 웹사이트(<http://www.geomax-positioning.com/dgr>)에서 확인하십시오.

KO



손상이나 결함이 있는 배터리는 항공 운송이 금지됩니다. 운송하기 전에 배터리 상태가 안전한지 확인하십시오.

1.2

설명

장비 컴퍼넌트



- a 연결 LED
- b GNSS 보정 LED
- c 위성 LED
- d 배터리 LED
- e 전원 버튼
- f 폴 어댑터를 고정하는 연결사
- g USB 2.0을 지원하는 USB-C 포트

KO

2

기술사양

출력

내부 리튬이온 배터리	3.8 V, 6120 mAh Type-C 충전, 1.44 A 고속충전 지원
입력전압	5 V DC/2 A
소비전력	1.8 W
작동시간	20 시간 이상
충전시간	평균 4 시간

환경
사양

종류	작동온도 [°C]	보관온도 [°C]
장비	-40 ~ +65	-40 ~ +80

KO

외부영향 요소	보호
방진 및 방수	IP67 (IEC 60529) 및 6 (UL50E)

외부영향 요소	보호
방습	ISO9022-12-04 Resp. +65 °C 92%, 62 h
낙하	저장온도 범위 내에서 콘크리트 바닥위의 단단한 목재(50 mm)위로 1회 모든 표면에 1.2 m 낙하시킨다.
진동	진동 (Sinus); ISO 9022-36-05-1 방법 36; 심각도 05; 가동 상태 1 (10-55 Hz, ± 0.15 mm, 5 Cycles in XYZ 축 당 5회 반복)

KO

3

운반

현장 운반

현장에서 장비 운반시 다음을 확인하십시오.

- 오리지널 컨테이너를 사용하여 제품을 운반하십시오.
- 또는 다리를 벌린 삼각대를 어깨에 붙혀 운반하십시오.

차량 운반

충격 및 진동의 영향을 받을 수 있으므로 제품을 고정시키지 않고 차량에 실어서 운반하지 마십시오. 반드시 상자에 넣어 안전하게 운반하십시오.

선적

철로, 비행기, 선박을 통해 제품 운반 시, 원래의 GeoMax 패키지, 운반 컨테이너 및 판지 상자, 또는 이에 상응하는 도구를 항상 사용하여 충격과 진동으로부터 보호할 수 있도록 하십시오.

배터리 운반, 운송

배터리 운반 및 운송시 책임자는 국가 법률을 숙지하여야합니다. 운송 전에 현지 운송 업체에 문의하십시오.

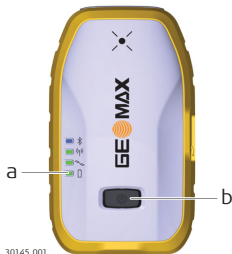
4

작동



최초 사용전에는 배터리를 반드시 충전해야 합니다.

장비전원 켜기/끄기



- a 배터리 LED
- b 전원 버튼

전원 켜기:

배터리 LED가 초록색으로 켜지고 장치 비프음이 들릴 때까지 On/Off 버튼을 길게 누릅니다.

KO

전원 끄기:

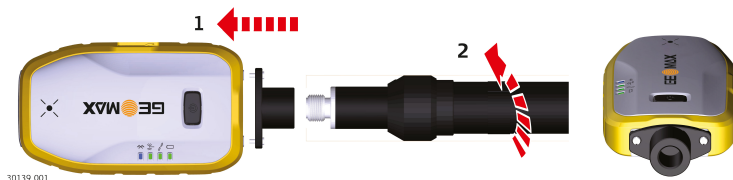
배터리 LED가 꺼지고 장치 비프음이 들릴 때까지 On/Off 버튼을 길게 누릅니다.

4.1

Zenith06 Pro smart antenna를 폴에 연결하기

폴에 설치

Zenith06 Pro smart antenna를 폴상단에 부착하려면 폴장착 어댑터 (Art. 948915)가 필요합니다.



30139_001

1. 슬롯 나사를 사용하여 폴장착 어댑터 나사 2개를 Zenith06 Pro smart antenna에 고정합니다.
 폴 장착 어댑터를 올바른 방향으로 고정해야 합니다.
2. 폴 장착 어댑터에 폴을 시계 방향으로 잠급니다.



GeoMax AG

Espenstrasse 135

9443 Widnau

Switzerland

www.geomax-positioning.com



1019118-1.1.0ko

원문 (1019118-1.1.0en)

© 2025 GeoMax AG는 Hexagon AB의 일부입니다.

모든 권리 보유.



Skrócona instrukcja obsługi

Polska

Wersja 1.1

GeoMax Zenith06 Pro Smart Antenna

1

Ważne informacje na temat Twojego instrumentu



Przed rozpoczęciem pracy z produktem przeczytaj i postępuj zgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi dostarczanej na nośniku pamięci.



Ten symbol znajduje się przy informacjach, które powinny zostać zapamiętane.

Przeznaczenie

- Prowadzenie pomiarów korzystając z różnych technik pomiarowych GNSS
- Obliczenia z wykorzystaniem oprogramowania
- Komunikacja z urządzeniami zewnętrznymi
- Transfer danych za pomocą Bluetooth®
- Pomiar współrzędnych
- Pomiar pochylenia tyczki oraz obliczanie współrzędnych

- Pozyskiwanie danych surowych oraz obliczanie współrzędnych z wykorzystaniem fazy fali nośnej oraz sygnału kodowego pochodzących od satelitów GNSS (systemy GNSS)
- Rejestracja danych GNSS o mierzonych punktach
- Rejestracja pomiarów



Produkt nie może być wyrzucany wraz z odpadkami domowymi.

PL

Dotyczy zasilaczy na prąd zmienny / stały (AC / DC) i ładowarki baterii:



OSTRZEŻENIE

Nieautoryzowane otwieranie produktu

Każde z poniższych działań może spowodować porażenie prądem:

- Dotknięcie elementów będących pod napięciem
- Korzystanie z produktu po niewłaściwie przeprowadzonych naprawach.

Środki ostrożności:

- ▶ Nie otwieraj produktu!
- ▶ Jedynie autoryzowany warsztat serwisowy firmy GeoMax może dokonywać napraw tych produktów.



OSTRZEŻENIE

Porażenie prądem spowodowane używaniem produktu w mokrych i trudnych warunkach

Użytkownik może zostać porażony prądem elektrycznym jeśli produkt stanie się mokry.

Środki ostrożności:

- ▶ Jeśli produkt stanie się wilgotny to nie może on być używany!
- ▶ Używaj produktu jedynie w warunkach wolnych od wilgoci - np. w budynkach lub w samochodach.



PL

- ▶ Chroń produkt przed wilgocią.

Znaki towarowe

- *Bluetooth®* jest zastrzeżonym znakiem handlowym Bluetooth SIG, Inc.

Wszystkie inne znaki handlowe są własnością odpowiednich właścicieli.

1.1**Zgodność z przepisami lokalnymi****EU**

Niniejszym GeoMax AG oświadcza, że urządzenie radiowe typu Zenith06 Pro smart antenna jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU i innymi obowiązującymi dyrektywami europejskimi.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://geomax-positioning.com/partner-area>.

USA

FCC ID: 2AUW9-ZENITH06PRO

FCC part 15

Zmiany lub modyfikacje sprzętu dokonane bez wyraźnej zgody GeoMax mogą spowodować unieważnienie upoważnienia do obsługi sprzętu.

PL

Kanada

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

IC: 9950A-ZENITH06PRO

Singapur

Complies with
IMDA Standards
DA107974

Inne

Zgodność w krajach o innych regulacjach prawnych, musi zostać potwierdzona przed użyciem i przystąpieniem do pracy.

Przepisy dotyczące towarów niebez- piecznych

Produkty GeoMax są zasilane bateriami Li-Ion.

Baterie litowe mogą być niebezpieczne w określonych warunkach i mogą stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa. W określonych warunkach, baterie litowe mogą się przegrzać i zapalić.



Podczas przewożenia lub wysyłki GeoMax z bateriami litowymi na pokładzie samolotu komercyjnego należy postępować zgodnie z przepisami **IATA dotyczącymi towarów niebezpiecznych**.

PL



GeoMax Opracowała **wytyczne** dotyczące tego "Jak przewozić produkty GeoMax" oraz "Jak wysyłać produkty GeoMax" z bateriami litowymi. Przed transportem produktu GeoMax, zalecamy zapoznanie się z tymi wytycznymi na naszej stronie internetowej (<http://www.geomax-positioning.com/dgr>). Upewnij się, że postępujesz zgodnie z regulacjami IATA i czy produkty GeoMax są być właściwie transportowane.



Zniszczone lub uszkodzone baterie nie mogą być wnoszone lub transportowane na pokładzie jakiegokolwiek samolotu. Dlatego upewnij się, że stan baterii umożliwia ich bezpieczny transport.

1.2

Opis

Komponenty instrumentu



- a Dioda połączenia
- b Dioda korekcji GNSS
- c Dioda satelity
- d Dioda baterii
- e Przycisk WŁ./WYŁ.
- f Otwory na śruby mocujące adapter tyczki
- g Port USB-C obsługuje standard USB 2.0

PL

2

Dane techniczne

Zasilanie

Bateria wewnętrzna litowo-jonowa	3,8 V, 6120 mAh Ładowanie typu C, obsługuje szybkie ładowanie 1,44 A
Napięcie wejściowe	5 V DC/2 A
Zużycie energii	1,8 W
Czas pracy	> 20 godzin
Czas ładowania	Zazwyczaj 4 godziny

PL

Parametry
środowiska pracy

Typ	Temperatura pracy [°C]	Temperatura przechowywania [°C]
Urządzenie	-40 do +65	-40 do +80

Wpływy zewnętrzne	Ochrona
Woda i kurz	IP67 (IEC 60529) i 6 (UL50E)

Wpływy zewnętrzne	Ochrona
Wilgotność	ISO9022-12-04 Odp. +65 °C 92%, 62 h
Upadek	1,2 m raz na wszystkie powierzchnie na twarde drewno (50 mm) na betonowej podłodze w zakresie temperatur przechowywania
Wibracja	Wibracje (Sinus); ISO 9022-36-05-1 Metoda 36; Istotność 05; Stan pracy 1 (10-55 Hz, $\pm 0,15$ mm, 5 Cykli w osiach XYZ)

PL

3 Transport

Transport w terenie	Podczas transportu sprzętu w terenie zawsze pamiętaj by • transportujesz produkt w jego oryginalnym pojemniku, • lub, czy jest on umocowany na statywie oraz niesiony w pozycji pionowej; nogi statywu są rozłożone, a całość oparta na ramieniu.
Transport w pojazdach drogowych	Nigdy nie należy przewozić instrumentu luzem, ponieważ może ulec zniszczeniu wskutek wstrząsów i drgań. Instrument przenoś zawsze w pojemniku odpowiednio zabezpieczony.
Wysyłka	Podczas transportu kolejowego, morskiego lub powietrznego zawsze używaj oryginalnego GeoMax opakowania, pojemnika transportowego i pudła kartonowego lub jego odpowiednika - w celu zabezpieczenia instrumentu przed wstrząsami i drganiami.
Wysyłka, transport baterii	Przed transportem lub wysłaniem baterii, osoba odpowiedzialna za produkt musi upewnić się, że przestrzegane będą obowiązujące w tym zakresie krajowe i międzyna-

rodowe przepisy prawne. Przed transportem lub przesyłaniem, skontaktuj się z biurem firmy transportowej.

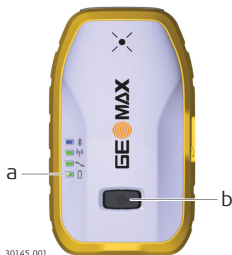
PL

4

Praca



Przed pierwszym użyciem bateria musi zostać naładowana.

Włączanie/wyłączanie instrumentu

30145_001

- a Dioda baterii
- b Przycisk WŁ./WYŁ.

Włączanie:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk WŁ./WYŁ., aż dioda LED baterii zaświeci się na zielono, a urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy.

Wyłączanie:

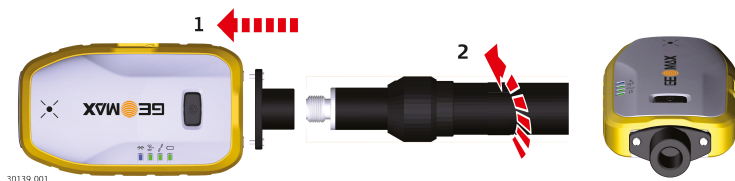
Naciśnij i przytrzymaj przycisk WŁ./WYŁ., aż dioda LED baterii zgaśnie, a urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy.

4.1

Konfiguracja na tyczce

Przymocuj Zenith06 Pro smart antenna do tyczki

Aby zamocować Zenith06 Pro smart antenna na górze tyczki, wymagany jest adapter do montażu na tyczce - Nr artykułu 948915.



1. Użyj śrubokręta płaskiego, aby przymocować adapter do montażu na tyczce za pomocą obu śrub do Zenith06 Pro smart antenna.
 Upewnij się, że adapter do montażu na tyczce jest zamocowany w prawidłowej orientacji.
2. Wkręć tyczkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w adapter do montażu na tyczce.



GeoMax AG

Espenstrasse 135

9443 Widnau

Switzerland

www.geomax-positioning.com



1019118-1.1.0pl

Tłumaczenie z oryginału (1019118-1.1.0en)

© 2025 GeoMax AG jest częścią Hexagon AB.

Wszelkie prawa zastrzeżone.



Guia Rápido

Português - Brasil

Versão 1.1

GeoMax Zenith06 Pro Smart Antenna

1

Informações importantes sobre o instrumento



Leia e siga o Manual do Usuário gravado no dispositivo de armazenamento de dados antes de usar o produto.



Manter para referência futura!

Uso pretendido

- Realizar tarefas de medição usando várias técnicas de medição GNSS
- Cálculo com software
- Comunicação de dados com dispositivos externos
- Transferência de dados com Bluetooth®
- Medindo coordenadas
- Medição da inclinação do bastão e cálculo de coordenadas



- Medição de dados brutos e cálculo de coordenadas usando fase da portadora e sinal de código de satélites GNSS (sistemas GNSS)
- Gravar GNSS e dados de pontos relacionados
- Gravar medições

O produto não deve ser descartado juntamente com o lixo doméstico.

PT-BR

Para a fonte de alimentação CA/CC e o carregador de bateria:



ATENÇÃO

Abertura não autorizada do produto

Uma das ações a seguir pode provocar um choque elétrico:

- Ao tocar nos componentes
- Utilizar o produto após terem sido efetuadas tentativas incorretas de efetuar reparos.

Precauções:

- ▶ Não abra o produto!
- ▶ Somente centros de serviço autorizados GeoMax estão capacitados a reparar estes produtos.

ATENÇÃO

Choque elétrico devido ao uso em condições úmidas e severas

Se a unidade molhar, você pode receber um choque elétrico.

Precauções:

- ▶ Se o produto se torna úmido, ele não deve ser usado!
- ▶ Use o produto somente em ambientes secos, por exemplo em construções ou veículos.



- ▶ Proteja o produto contra umidade.

PT-BR

Marcas registradas

- *Bluetooth®* é a marca registrada da Bluetooth SIG, Inc.

Todas as demais marcas registradas são propriedade dos respectivos donos.

1.1

Conformidade com regulamentos nacionais

UE



Pelo presente, aGeoMax AG declara que o equipamento de rádio tipo Zenith06 Pro smart antenna está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU e outras Diretivas europeias aplicáveis.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no endereço de Internet a seguir: <https://geomax-positioning.com/partner-area>.

EUA

ID FCC: 2AUW9-ZENITH06PRO
FCC part 15

PT-BR

As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela GeoMax, para conformidade, podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

Canadá

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
IC: 9950A-ZENITH06PRO

Cingapura

Complies with
IMDA Standards
DA107974

Outros

A conformidade para países com outros regulamentos nacionais deve ser aprovada antes do uso e da operação.

Regulamentações de Produtos Perigosos

Os produtos de GeoMax são alimentados por baterias de lítio.

Baterias de Lítio podem ser perigosos sob certas condições e pode representar risco à segurança. Em certas condições, baterias de Lítio pode superaquecer e inflamar.



Ao transportar ou enviar o seu produto GeoMax com baterias de lítio a bordo de uma aeronave comercial, deve ser de acordo com as **Regulamentações de Produtos Perigosos da IATA**.

PT-BR



GeoMax desenvolveu **Diretrizes** de “Como carregar produtos GeoMax” e de “Como enviar produtos GeoMax” com baterias de lítio. Antes de qualquer transporte de um produto GeoMax, nós lhe pedimos que consulte estas diretrizes na nossa página web (<http://www.geomax-positioning.com/dgr>) para ter a certeza de que você está em conformidade com as Regulamentações de Produtos Perigosos da IATA e que os produtos GeoMax podem ser transportados corretamente.



Baterias danificadas ou defeituosas são proibidas de serem carregadas e transportadas a bordo de qualquer avião. Portanto, assegure-se de que as condições de qualquer bateria estão seguras para transporte.

1.2

Componentes do Instrumento

Descrição



- a LED de conexão
- b LED de correção GNSS
- c LED de satélite
- d LED da bateria
- e Botão Liga/Desliga
- f Orifícios para os parafusos de fixação do adaptador do bastão
- g Porta USB-C compatível com USB 2.0

PT-BR

2

Dados técnicos

Alimentação

Bateria Li-Ion interna	3,8 V, 6120 mAh Carregamento Tipo-C, suporta carregamento rápido de 1,44 A
Tensão de entrada	5 V CC/2 A
Consumo de energia	1,8 W
Tempo de trabalho	> 20 horas
Tempos de carregamento	Normalmente, 4 horas

PT-BR

Especificações ambientais

Tipo	Temperatura de operação [°C]	Temperatura de armazenamento [°C]
Instrumento	-40 até +65	-40 à +80

Influências externas	Proteção
Água e poeira	IP67 (IEC 60529) e 6 (UL50E)
Umidade	ISO9022-12-04 Resp. +65 °C 92%, 62 h
Queda	1,2 m, uma vez, em todas as superfícies de madeira dura (50 mm) sobre pavimento de concreto dentro do intervalo de temperatura de armazenamento
Vibração	Vibração (Sinus); ISO 9022-36-05-1 Método 36; Gravidade 05; Estado de funcionamento 1 (10-55 Hz, $\pm 0,15$ mm, 5 ciclos no eixo XYZ)

PT-BR

3 Transporte

Transporte em campo

Quando transportar o equipamento no campo de trabalho, tenha certeza de

- transportar o produto no respectivo estojo original,
- ou transportar com o tripé com as pernas abertas e apoiadas no seu ombro, mantendo o produto na vertical.

Transporte num veículo de estrada

Nunca transporte o produto solto num veículo de estrada, porque poderá ser afetado por choque ou vibrações. Transporte sempre o produto no respectivo estojo devidamente preso.

Remessa

O transporte do aparelho por via férrea, aérea ou marítima deve ser sempre efetuada com a embalagem original completa da GeoMax, estojo de transporte e caixa de papel cartão (ou outro meio equivalente) de modo a proteger o equipamento contra os choques e vibrações.

Remessa, transporte das baterias

Durante o transporte ou remessa das baterias, a pessoa responsável pelo produto deve assegurar que as regras aplicáveis e regulamentos nacionais

e internacionais sejam observados. Antes do transporte e remessa, contate o transportador local ou a sua empresa de transporte de mercadorias.

PT-BR

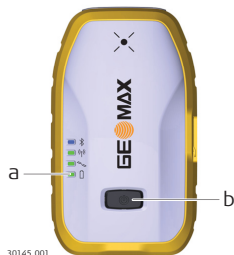
4

Operação



A bateria deve ser carregada antes de utilizá-la pela primeira vez.

Ligar/desligar o instrumento



- a LED da bateria
- b Botão Liga/Desliga

Ligar:

Pressione e mantenha pressionado o botão LIGA/DESLIGA até o LED da bateria ficar verde e o dispositivo emitir um sinal sonoro.

Desligar:

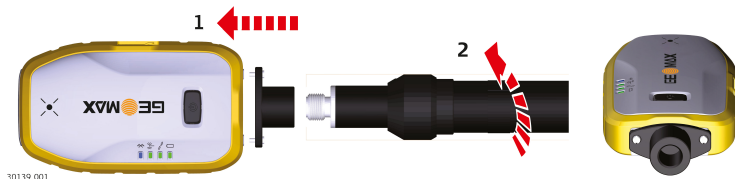
Pressione e mantenha pressionado o botão LIGA/DESLIGA até o LED da bateria apagar e o dispositivo emitir um sinal sonoro.

4.1

Instalar um bastão

Conecte a Zenith06 Pro smart antenna ao bastão

Para instalar a Zenith06 Pro smart antenna na parte superior de um bastão, é necessário o adaptador de montagem do bastão - Art. 948915.



1. Use uma chave de fenda para fixar o adaptador de montagem do bastão à Zenith06 Pro smart antenna por meio de dois parafusos.
 Fixe o adaptador de montagem do bastão na orientação correta.
2. Parafuse o bastão no adaptador de montagem do bastão, no sentido horário.

PT-BR



GeoMax AG

Espenstrasse 135

9443 Widnau

Switzerland

www.geomax-positioning.com



1019118-1.1.0pt-br

Texto original (1019118-1.1.0en)

© 2025 GeoMax AG é parte da Hexagon AB.

Todos os direitos reservados.



Snabbguide

Svenska

Version 1.1

GeoMax Zenith06 Pro Smart Antenna

1

Viktig information om ditt instrument



Läs och följ bruksanvisningen på den medföljande datalagringsenheten före användning av produkten.



Förvara för framtida bruk!

Avsedd användning

- Utföra mätningar med olika GNSS-mättekniker
- Beräkning med programvaror
- Datakommunikation med extern utrustning
- Dataöverföring med Bluetooth®
- Mätning av koordinater
- Betämning av reflektorstavens lutning och beräkning av koordinater

- Mäta rådata och beräkna koordinater med hjälp av bärvågsfas och kodsignal från GNSS-satelliter (GNSS-system)
- Registrera GNSS och punktrelaterad data
- Lagring av mätningar



Produkten får inte avfallshanteras som hushållssopor.

För strömförsörjningen och batteriladdaren:



VARNING

Ej godkänd öppning av produkten

Följande handlingar kan innebära att du får en elektrisk stöt:

- Beröring av strömförande komponenter
- Användning av produkten efter felaktigt försök att reparera den.

Motåtgärder:

- ▶ Öppna inte produkten!
- ▶ Endast GeoMax godkända servicecenter är tillåtna att reparera dessa produkter.

VARNING

Risk för elstötar vid användning i fuktig eller riskfylld miljö

Om enheten blir fuktig kan du få en elektrisk stöt.

Motåtgärder:

- ▶ Använd inte produkten om den blir fuktig.
- ▶ Använd produkten endast i torr omgivning, till exempel i byggnader eller fordon.



- ▶ Skydda produkten mot fukt.

Varumärken

- *Bluetooth®* är ett registrerat varumärke tillhörande Bluetooth SIG, Inc.

Alla andra varumärken tillhör respektive ägare.

SV

1.1**Konformitet till nationella bestämmelser****EU**

Härmed intygar GeoMax AG att radioutrustningen av typen Zenith06 Pro smart antenna är i överensstämmelse med direktiv 2014/53/EU och andra tillämpliga EU-direktiv. Den fullständiga texten i EU deklARATIONEN om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://geomax-positioning.com/partner-area>.

USA

FCC ID: 2AUW9-ZENITH06PRO
FCC part 15

Ändringar och modifikationer utan uttryckligt godkännande från GeoMax kan förverka användarens rätt att använda utrustningen.

Kanada

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
IC: 9950A-ZENITH06PRO

Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA107974

Övriga

Överensstämelsen för länder med andra nationella bestämmelser måste godkännas före användning och drift.

Regleringar för farligt gods

GeoMax-produkterna drivs med litiumbatterier.

Litiumbatterier kan vara farliga under vissa förhållanden och utgöra en säkerhetsrisk. Under vissa förhållanden kan litiumbatterier överhettas och antändas.



Om du ska medföra eller skicka GeoMax-produkter innehållande litiumbatterier ombord på trafikflygplan måste detta ske i enlighet med **IATA:s regler för farligt gods**.

SV



GeoMax har tagit fram **riktlinjer** för "Hur GeoMax-produkter ska medföras" och "Hur GeoMax-produkter ska skickas" när de innehåller litiumbatterier. Före transport av en GeoMax-produkt ber vi dig att läsa dessa riktlinjer på vår webbsida (<http://www.geomax-positioning.com/dgr>) för att säkerställa att du uppfyller kraven i IATA:s regler för farligt gods och att GeoMax-produkterna kan transporteras på rätt sätt.



Skadade eller defekta batterier får inte bäras eller transporteras ombord på ett flygplan. Se därför till att batterierna är förberedda för säker transport.

1.2

Instrumentkomponenter

Beskrivning



SV

2

Tekniska data

Strömförsörjning

Internt litiumjonbatteri	3,8 V, 6120 mAh Laddning typ C, stöd för 1,44 A snabb- laddning
Ingångsspänning	5 V DC/2 A
Effektförbrukning	1,8 W
Drifttid	> 20 timmar
Laddningstid	Normalt 4 timmar

SV

Miljö specifikationer

Typ	Driftstemperatur [°C]	Förvaringstemperatur [°C]
Instrument	-40 till +65	-40 till +80

Extern påverkan	Skydd
Vatten och damm	IP67 (IEC 60529) och 6 (UL50E)

Extern påverkan	Skydd
Fuktighet	ISO9022-12-04 Resp. +65 °C 92%, 62 h
Fall	1,2 m en gång på alla ytor på hårdträ (50 mm) över betonggolv inom tempera- turområdet för förvaring
Vibration	Vibration (Sinus); ISO 9022-36-05-1 Metod 36; Allvarlighetsgrad 05; Driftstatus 1 (10–55 Hz, ±0,15 mm, 5 cykler i axel XYZ)

3 Transport

Transport i fält

När du transporterar utrustningen i fält se till att

- antingen bära produkten i dess transportväska,
- eller bära stativet med stativbenen på varsin sida om kroppen och produkten i upprätt läge.

Transport i fordon för väg

Låt aldrig produkten ligga lös i ett fordon för körning på väg, eftersom det kan uppstå starka stötar och vibrationer som kan påverka den. Transportera alltid utrustningen i fastsatt behållare.

Frakt

Använd alltid ursprunglig förpackning, transportbehållare och kartong, eller motsvarande, vid transport med järnväg, flyg eller båt. Förpackningen skyddar GeoMax mot stötar och vibrationer.

Transport av batterier

Instrumentansvarige måste säkerställa att gällande nationella och internationella föreskrifter efterföljs när batterierna skall transporteras eller

försändas. Kontakta lokal transportföretag eller rederi för transportinformation.

SV

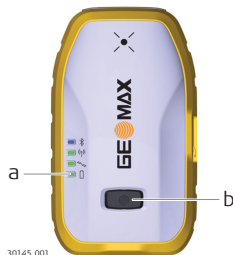
4

Användning



Batteriet måste laddas innan det används första gången.

Starta och stänga av instrumentet



- a Batteri-LED
- b PÅ/AV-knapp

Starta:

Tryck och håll ned knappen PÅ/AV tills batteri-LED blir grön och det hörs ett pip från enheten.

Stänga av:

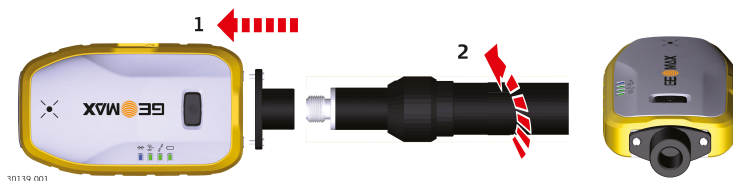
Tryck och håll ned knappen PÅ/AV tills batteri-LED släcks och det hörs ett pip från enheten.

4.1

Anslut Zenith06 Pro smart antenna till staven

Montera på stav

För att fästa Zenith06 Pro smart antenna på toppen av staven krävs en adapter för montering på stav, artikel 948915.



1. Använd en spårskruvmejsel för att med båda skruvarna fästa stavadaptern på Zenith06 Pro smart antenna.
 Se till att fästa stavadaptern åt rätt håll.
2. Skruva i staven medurs i stavens fästadapter.

SV



GeoMax AG

Espenstrasse 135

9443 Widnau

Switzerland

www.geomax-positioning.com



1019118-1.1.0sv

Översättning av originalet (1019118-1.1.0en)
© 2025 GeoMax AG är en del av Hexagon AB.
Alla rättigheter förbehållna.



Краткое руководство

Русский язык

Версия 1.1

GeoMax Zenith06 Pro Smart Antenna

1

Важная информация о Вашем Инструменте



Перед использованием инструмента ознакомьтесь с Руководством пользователя.



Сохраняйте документацию для использования в дальнейшем в качестве справочника!

RU

Предполагаемое использование

- Выполнение измерительных задач с помощью различных GNSS методов измерений
- Вычисление координат точек на земной поверхности по измеренным данным
- Осуществление обмена данными с внешними устройствами
- Передача данных с помощью Bluetooth®
- Измерение координат
- Измерение наклона вехи и обработка координат

- Выполнение измерений с использованием исходных данных и вычисление координат на основе фазы несущей и кодового сигнала со спутников GNSS
- Запись данных GNSS наблюдений и полученных координат точек
- Запись и хранение данных выполненных измерений



Устройство не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами.

Для преобразователя переменного тока в постоянный и зарядного устройства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несанкционированное вскрытие прибора

Каждое из следующих действий может привести к поражению электрическим током:

- Касание находящихся под напряжением компонентов
- Использование прибора после неквалифицированного и несанкционированного ремонта.

Меры предосторожности:

- ▶ Не разбирайте устройство!
- ▶ Только работники авторизованных сервисных центров GeoMax уполномочены заниматься ремонтом изделия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Электрический шок из-за использования в условиях повышенной влажности

При намокании прибора возможен удар током.

Меры предосторожности:

- ▶ Если прибор намокнет, его дальнейшее использование недопустимо!
- ▶ Использование прибора возможно только в сухих помещениях - в зданиях или салоне транспортных средств.



- ▶ Требуется обеспечить влагозащиту прибора.

Торговые марки

- *Bluetooth®* является зарегистрированной торговой маркой компании Bluetooth SIG, Inc.

Все остальные торговые марки являются собственностью их обладателей.

RU

1.1**Соответствие национальным стандартам****ЕС**

Настоящим компания GeoMax AG заявляет, что тип радиооборудования Zenith06 Pro smart antenna соответствует директиве 2014/53/EU и другим применимым европейским директивам.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: <https://geomax-positioning.com/partner-area>.

RU

США

FCC ID: 2AUW9-ZENITH06PRO
FCC part 15

Изменения или модификации, не получившие явно выраженного одобрения от компании GeoMax для соответствия, могут привести к аннулированию права пользователя на эксплуатацию оборудования.

Канада

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
IC: 9950A-ZENITH06PRO

Сингапур

Complies with
IMDA Standards
DA107974

другое

Соответствие национальным нормам других стран необходимо проверять и согласовывать до начала использования оборудования.

Правила по опасным материалам

Питание оборудования GeoMax осуществляется литиевыми батареями.

Литиевые батареи в некоторых условиях могут представлять опасность. В определенных условиях, литиевые батареи могут нагреваться и воспламеняться.



При перевозке или транспортировке вашего прибора GeoMax с литиевыми батареями на борту самолета вы должны сделать это в соответствии с правилами **IATA Dangerous Goods Regulations**.

RU



GeoMax разработаны **рекомендации** «Как переносить изделия GeoMax» и «Как перевозить изделия GeoMax» с литиевыми батареями. Перед транспортировкой оборудования GeoMax прочитайте эти руководства на нашей веб-странице (<http://www.geomax-positioning.com/dgr>) и убедитесь, что не нарушаете правила IATA Dangerous Goods Regulations, а также что транспортировка оборудования GeoMax организована правильно.

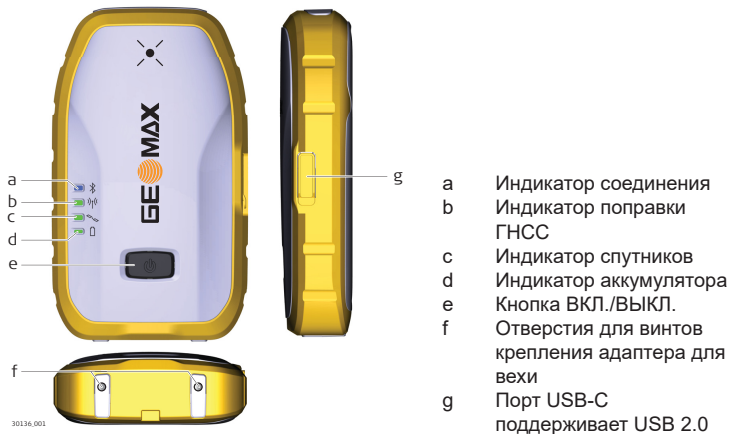


Поврежденные или дефектные батареи запрещены к перевозке на любом авиатранспортном средстве. Перед перевозкой удостоверьтесь в качестве транспортируемых батарей.

1.2

Составляющие инструмента

Описание



RU

2

Технические характеристики

Питание

Внутренний литийионный аккумулятор	3,8 В, 6120 мАч Зарядный порт Type-C поддерживает быструю зарядку 1,44 А
Входное напряжение	5 В пост. тока/2 А
Энергопотребление	1,8 Вт
Продолжительность работы	> 20 часов
Время зарядки	Обычно 4 часа

RU

Условия эксплуатации

Тип	Рабочая температура [°C]	Температура хранения [°C]
Прибор	от -40 до +65	от -40 до +80

Влияние внешней среды	Уровень защиты
Вода и пыль	IP67 (IEC 60529) и 6 (UL50E)

Влияние внешней среды	Уровень защиты
Влажность	ISO9022-12-04 Отн. +65 °C 92%, 62 ч
Падение	1,2 м однократно для всех поверхностей на твердое дерево (50 мм) над бетонным полом в пределах диапазона температуры хранения
Защита от вибраций	Вибрация (синусоидальная); ISO 9022-36-05-1, метод 36; интенсивность 05; рабочее состояние 1 (10–55 Гц, ±0,15 мм, 5 циклов по оси XYZ)

3

Транспортировка

Транспортировка в ходе полевых работ

При транспортировке оборудования в полевых условиях, всегда удостоверьтесь, что

- в собственном контейнере
- или вместе со штативом (штатив в разложенном положении) на плече, удерживая прибор в вертикальном положении.

RU

Транспортировка в автомобиле

При перевозке в автомобиле кейс с оборудованием должен быть надежно зафиксирован во избежание воздействия ударов и вибрации. Всегда перевозите продукт в специальном контейнере и надежно закрепляйте его.

Транспортировка

При транспортировке по железной дороге, на судах или самолетах обязательно используйте полный комплект GeoMax для упаковки и транспортировки, либо аналогичные средства для защиты тахеометра от ударов и вибрации.

Транспортировка и перевозка аккумуляторов

При транспортировке или перевозке аккумуляторов лицо, ответственное за оборудование, должно убедиться, что при этом соблюдаются все национальные

и международные требования к таким действиям. Перед транспортировкой оборудования обязательно свяжитесь с представителями компании-перевозчика.

RU

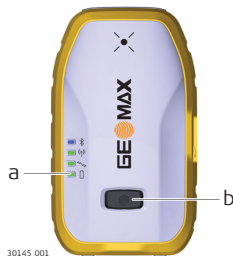
4

Работа с инструментом



Внутренний аккумулятор следует полностью зарядить перед первым использованием инструмента.

Включение/ выключение прибора



- a Индикатор аккумулятора
- b Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.

Включение:

Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ., пока индикатор аккумулятора не загорится зеленым и устройство не подаст звуковой сигнал.

Выключение:

Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ., пока индикатор аккумулятора не выключится и устройство не подаст звуковой сигнал.

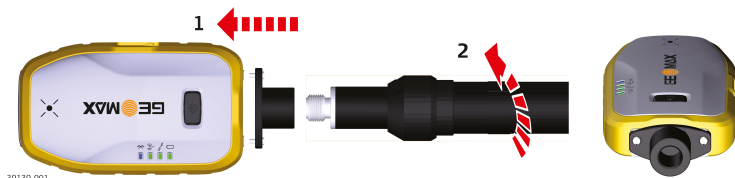
RU

4.1

Установка Zenith06 Pro smart antenna на вехе

Установка на вехе

Для крепления Zenith06 Pro smart antenna на вехе необходим адаптер для монтажа на вехе (арт. 948915).



RU

1. Используйте шлицевую отвертку для крепления адаптера для монтажа на вехе с помощью двух винтов к Zenith06 Pro smart antenna.



Убедитесь, что адаптер для монтажа на вехе прикреплен в нужной ориентации.

2. Вкрутите веху по часовой стрелке в адаптер для монтажа на вехе.



GeoMax AG

Espenstrasse 135

9443 Widnau

Switzerland

www.geomax-positioning.com



1019118-1.1.0ru

Перевод исходного текста (1019118-1.1.0en)

© 2025 GeoMax AG входит в состав Hexagon AB.

Все права защищены.



GeoMax AG

Espenstrasse 135

9443 Widnau

Switzerland

www.geomax-positioning.com



1019118-1.1.0multilingual

Original text (1019118-1.1.0en)

© 2025 GeoMax AG is part of Hexagon AB.

All rights reserved.